



Flüssiggas: Kein Brand beim Flaschenwechsel

Volle Flaschen anschliessen

Schutzkappe abschrauben.

Unbedingt kontrollieren:

Ist das Ventil gut geschlossen?



Beachten Sie die Drehrichtung auf dem Handrad des Ventils!

Erst jetzt Garantiesiegel (Plastikverschlusskappe) vom Flaschenanschluss entfernen.



Ist die Dichtung in einwandfreiem Zustand?

3



Kontrollieren Sie die Dichtung am Anschluss des Druckreglers.

Beschädigte, rissige oder ausgetrocknete Dichtungen müssen ersetzt werden (beim Gaslieferanten erhältlich).

Den Druckregler dicht anschrauben.



Bei einer Sechskantmutter mit dem
Gabelschlüssel.

Bei einer Rändelmutter von Hand.
Achtung: Linksgewinde!

Sitzt der Schlauch richtig?

5



Der Schlauch muss weit genug über die Schlauchtülle gezogen und zuverlässig befestigt sein, z.B. mit einer Bride.

Ist der verwendete Schlauch für Flüssiggas geeignet¹ und in einwandfreiem Zustand?



Beschädigte, spröde oder rissige Schläuche sind auszuwechseln. Führen Sie Dichtheitskontrollen mit schaubildenden Mitteln aus – keinesfalls mit einer offenen Flamme!

¹ z.B. Aufdruck «Flüssiggas»

Leere Flaschen entfernen

Immer zuerst das Ventil der Flasche gut schliessen, auch bei «leeren» Flaschen.



Leere Flaschen enthalten Restmengen an Gas, das später unkontrolliert ausströmen kann.

Erst jetzt den Druckregler
abschrauben.



Achtung: Linksgewinde!

Schutzkappe¹ aufschrauben



Sie dient dem Schutz des Flaschenventils.

¹ Gewisse Flaschenventile sind nicht mit einer Schutzkappe, sondern durch den Flaschenkragen geschützt.

Sorgen Sie dafür, dass sich
beim Flaschenwechsel¹
kein Feuer und keine anderen
Zündquellen in der Nähe
befinden.



¹ Ab- und Anschrauben des Druckreglers

Beachten Sie die Flaschenhalsetikette mit den Sicherheitsmassnahmen.



UN 1965
Kohlensauerstoffgas, Gemisch, verflüssigt, N.A.S. (Propan)
Hydrocarboner gasen en menging, vloeibaar, N.A.S. (propane)
Miscelatori gassosi in miscela liquefatta, N.A.S. (propane)

Sicherheitsanweisungen
Directives de sécurité
Norme di sicurezza

Fleischen mit Verflüssigter transportieren und lagern.
Transporter, stocker le bouteille avec clapetus de protection. Stockage et situation en position déballé.

Propan ist schwerer als Luft. Nie unterfüll, z.B. im Keller lagern, oder transportieren.
Le propane est plus lourd que l'air, ne pas anticiper au utiliser en sous-sol.

Il propano è più pesante dell'aria. Non usare né depositare in luoghi sotterranei o più alti, scantinati.

Bei Gasausstrich sofort Hahn abschliessen, keine Zündquellen (nicht rauchen, keine elektrischen Schalter betätigen usw.), Gasflasche ins Freie bringen, Raum gut lüften.

En cas d'écoulement de gaz, fermer immédiatement le robinet. Ne créer aucune source de feu (ne pas fumer, ne pas manipuler d'instrument électrique, etc.), mettre le bouteille à l'air libre, bien aérer le local.

Se c'è odore di gas: chiudere subito il rubinetto, evitare ogni fonte di innescio (non fumare, non azionare interruttori elettrici ecc.), portare la bottiglia all'aperto, ventilare a fondo il locale

Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso

Schliessen
Fermer
Chiudere

close

Controllieren, ob Flaschenhahn geschlossen ist, erst dann Plastikverschleissapparat entfernen. Nur Flaschen mit neuer Plastikverschleissapparat adaptieren.
Contrôler que le robinet soit fermé avant d'enlever le capot. Réadapter que une bouteille avec capot intacte.

Verificare che il rubinetto sia ben chiuso prima di levare il tappo in plastica. Adattare solo bottiglie con il tappo in plastica intatto.

Druckregler-Dichtung kontrollieren und dicht anschliessen (Achtung: Linksgewinde)
Contrôler la guarnizione del regulateur et allécher en mode étanche (Attention: filets à gauche)

Hahn nach jedem Gebrauch schliessen, auch bei leerer Flasche.
Après chaque utilisation fermer le robinet, aussi quand le bouteille est vide.

Chiudere il rubinetto ogni volta dopo l'uso, come pure quando la bottiglia è vuota.

Lefflasche/bouteille corrigere/bottiglia in deposito



7 640101 835021

Propan - Propane - Propano
Füllung
Remplissage
Riempimento: **10,5 kg**

VITOGAZ Switzerland AG
2087 Gornaux
Tel. 022 402 72 20
www.vitogaz.ch

GEFAHR DANGER PERICOLO



Extrem entzündbares Gas
Gas extrêmement inflammable
Gas altamente infiammabile

Def nicht in die Hände von Kindern gelangen.
Tene fuori da parte dei enfants.
Tenere fuori dalle mani dei bambini.

Von Hitze / Feuer / offener Flamme / heissen Oberflächen fernhalten. Nicht rauchen.
Tenir à l'écart de la chaleur / des étincelles / des flammes / des objets chauds. Ne pas fumer.
Tenere lontano da fonti di calore / scintille / fiamme libere / superfici riscaldate. Non fumare.

Bei EXPOSITION ODER UNWISSENEN GEBRAUCHSVERFAHREN oder Art amulien.
EN CAS D'EXPOSITION OU D'UN MALADRES usage ou en cas d'emploi ou un produit.
RISCHIO DI ESPOSIZIONE O DI MALUSO USO: Consultare un centro antipolluzione o un medico.

Brand in aussergewöhnlicher Gas-Nicht-Druckheit bei überhöhten gaslichen beheizt werden kann.
Fuite de gaz inflammable: Ne pas éteindre si la fuite ne peut pas être arrêtée sans danger.
In caso d'incendio dovuto a perdita di gas, non estinguere il fuoco che non sia possibile toccare il perlo senza pericolo.

Acqueven gas ballastiert Di subalternieren.
Evitare acqua in contatto con il gas.
Contattare il luogo dei vendita.

Version: 01.12

Ausführliche Informationen über das Verhalten bei Gasaustritt und bei Bränden finden Sie im Merkblatt «Propan und Butan: Schutzmassnahmen bei Gasaustritt in Räumen» (Bestell-Nr. 44024.d).

Suva
Arbeitssicherheit, Bereich Chemie
Postfach, 6002 Luzern

Auskünfte
Tel. 041 419 61 32

Bestellungen
www.suva.ch/waswo
Fax 041 419 59 17
Tel. 041 419 58 51

Nachdruck mit Quellenangabe gestattet.

1. Auflage – April 1998
10., angepasste Auflage – Juni 2012 – 200 000 bis 208 000 Exemplare

Bestellnummer
84016.d